

Bill 223

Private Member's Bill

Projet de loi 223

Projet de loi d'un député

2nd Session, 39th Legislature,
Manitoba,
57 Elizabeth II, 2008

2^e session, 39^e législature,
Manitoba,
57 Elizabeth II, 2008

BILL 223

PROJET DE LOI 223

**THE NON-SMOKERS HEALTH
PROTECTION AMENDMENT ACT
(PROTECTING CHILDREN FROM
SECOND-HAND SMOKE IN
MOTOR VEHICLES)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA
PROTECTION DE LA SANTÉ DES
NON-FUMEURS (PROTECTION DES
ENFANTS CONTRE L'EXPOSITION À LA
FUMÉE SECONDAIRE DANS LES
VÉHICULES AUTOMOBILES)**

Mr. Lamoureux

M. Lamoureux

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill prohibits smoking in motor vehicles in the presence of children.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi interdit de fumer dans les véhicules automobiles lorsque des enfants s'y trouvent.

BILL 223

**THE NON-SMOKERS HEALTH
PROTECTION AMENDMENT ACT
(PROTECTING CHILDREN FROM
SECOND-HAND SMOKE IN
MOTOR VEHICLES)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. N92 amended

1 The Non-Smokers Health Protection Act is amended by this Act.

2 Subsection 2(1) is amended by striking out "or" at the end of clause (d), adding "or" at the end of clause (e) and adding the following after clause (e):

(f) a motor vehicle while any person under the age of 12 is present.

Coming into force

3 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

PROJET DE LOI 223

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LA
PROTECTION DE LA SANTÉ DES
NON-FUMEURS (PROTECTION DES
ENFANTS CONTRE L'EXPOSITION À LA
FUMÉE SECONDAIRE DANS LES
VÉHICULES AUTOMOBILES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. N92 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs.

2 Le paragraphe 2(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa e), de ce qui suit :

f) dans un véhicule automobile lorsqu'une personne âgée de moins de 12 ans s'y trouve.

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba